

## Neapel sehen (Kurt Marti)

Er hatte eine Bretterwand gebaut. Die Bretterwand entfernte die Fabrik aus seinem häuslichen Blickkreis. Er ① die Fabrik. Er ② seine Arbeit in der Fabrik. Er ③ die Maschine, an der er arbeitete. Er ④ das Tempo der Maschine, das er selber beschleunigte. Er ⑤ die Hetze nach Akkordprämien, durch welche er es zu einigem Wohlstand, zu Haus und Gärtchen gebracht hatte. Er ⑥ seine Frau, wenn sie ihm sagte, heut nacht hast du wieder gezuckt. Er ⑦ sie, bis sie es nicht mehr erwähnte. Aber die Hände zuckten weiter im Schlaf, zuckten im schnellen Stakkato der Arbeit. Er ⑧ den Arzt, der ihm sagte, Sie müssen sich schonen, Akkord ist nichts mehr für Sie. Er ⑨ den Meister, der ihm sagte, ich gebe dir eine andere Arbeit, Akkord ist nichts mehr für dich. Er ⑩ so viel verlogene Rücksicht, er wollte kein Greis sein, er wollte keinen kleineren Zahltag, denn immer war das die Hinterseite von so viel Rücksicht, ein kleinerer Zahltag. Dann wurde er krank, nach vierzig Jahren Arbeit und Hass zum ersten Mal krank. Er lag im Bett und blickte zum Fenster hinaus. Er sah sein Gärtchen. Er sah den Abschluss des Gärtchens, die Bretterwand, weiter sah er nichts. Die Fabrik sah er nicht, nur den Frühling im Gärtchen und seine Wand aus gebeizten Brettern. Bald kannst du wieder hinaus, sagte die Frau, es steht alles in Blust. Er glaubte ihr nicht. Geduld, nur Geduld, sagte der Arzt, das kommt schon wieder. Er glaubte ihm nicht. Es ist ein Elend, sagte er nach drei Wochen zu seiner Frau, ich sehe immer das Gärtchen, sonst nichts, nur das Gärtchen, das ist mir zu langweilig, immer dasselbe Gärtchen, nehmt doch einmal zwei Bretter aus der verdammten Wand, damit ich was anderes sehe. Die Frau erschrak. Sie lief zum Nachbarn. Der Nachbar kam und löste zwei Bretter aus der Wand. Der Kranke sah durch die Lücke hindurch, sah einen Teil der Fabrik. Nach einer Woche beklagte er sich, ich sehe immer das gleiche Stück der Fabrik, das lenkt mich zu wenig ab. Der Nachbar kam und legte die Bretterwand zur Hälfte nieder. Zärtlich ruhte der Blick des Kranken auf seiner Fabrik, verfolgte das Spiel des Rauches über dem Schlot,

das Ein und Aus der Autos im Hof, das Ein des Menschenstromes am Morgen, das Aus am Abend. Nach vierzehn Tagen befahl er, die stehen gebliebene Hälfte der Wand zu entfernen. Ich sehe unsere Büros nie und auch die Kantine nicht, beklagte er sich. Der Nachbar kam und tat, wie er wünschte. Als er die Büros sah, die Kantine und so das gesamte Fabrikareal, entspannte ein Lächeln die Züge des Kranken. Er ⑪.

### Aufgabenstellungen:

1. Bearbeite den Text nach der Methode „Talking to the text“. Benutze hierfür verschiedene Farben.
2. Welches Verb könnte in den Lücken von 1 – 10 eingesetzt werden? Stelle ein Wortfeld zu diesem Verb auf.
3. Was könnte in der Lücke 11 stehen?
4. Arbeite die Kriterien einer Kurzgeschichte heraus. Wo ist der Wendepunkt?
5. Arbeite die Ambivalenz des Leitmotivs „Fabrik“ heraus und stelle diese in einer Grafik dar.



# ER

Hass auf

Liebe zu

Bretterwand



ER-Krankung

Kurt **Marti**: Neapel sehen<sup>1</sup> (1960)

Er hatte eine Bretterwand gebaut. Die Bretterwand entfernte die Fabrik aus seinem häuslichen Blickkreis. Er hasste die Fabrik. Er hasste seine Arbeit in der Fabrik. Er hasste die Maschine, an der er arbeitete. Er hasste das Tempo der Maschine, das er selber beschleunigte. Er hasste die Hetze nach Akkordprämien, durch welche er es zu einigem Wohlstand, zu Haus und Gärtchen gebracht hatte. Er hasste seine Frau, sooft sie ihm sagte: „Heute Nacht hast du wieder gezuckt.“ Er hasste sie, bis sie es nicht mehr erwähnte. Aber die Hände zuckten weiter im Schlaf, zuckten im schnellen Stakkato<sup>2</sup> der Arbeit. Er hasste den Arzt, der ihm sagte: „Sie müssen sich schonen, Akkord<sup>3</sup> ist nichts mehr für Sie.“ Er hasste den Meister, der ihm sagte: „Ich gebe dir eine andere Arbeit, Akkord ist nichts mehr für dich.“ Er hasste so viele verlogene Rücksicht. Er wollte kein Greis sein, er wollte keinen kleineren Zahltag, denn immer war das die Hinterseite von so viel Rücksicht, ein kleinerer Zahltag. Dann wurde er krank, nach vierzig Jahren Arbeit und Hass zum ersten Mal krank. Er lag im Bett und blickte zum Fenster hinaus. Er sah sein Gärtchen. Er sah den Abschluss des Gärtchens, die Bretterwand. Weiter sah er nicht. Die Fabrik sah er nicht, nur den Frühling im Gärtchen und eine Wand aus gebeizten Brettern. „Bald kannst du wieder hinaus,“ sagte die Frau, „es steht alles in Blust<sup>4</sup>.“ Er glaubte ihr nicht. „Geduld, nur Geduld,“ sagte der Arzt, „das kommt schon wieder.“ Er glaubte ihm nicht. „Es ist ein Elend,“ sagte er nach drei Wochen zu seiner Frau, „ich sehe immer das Gärtchen. Sonst nichts, nur das Gärtchen. Das ist mir zu langweilig, immer dasselbe Gärtchen. Nehmt doch einmal zwei Bretter aus der verdammten Wand, damit ich was anderes sehe!“ Die Frau erschrak. Sie lief zum Nachbarn. Der Nachbar kam und löste zwei Bretter aus der Wand. Der Kranke sah durch die Lücke hindurch, sah einen Teil der Fabrik. Nach einer Woche beklagte er sich: „Ich sehe immer das gleiche Stück der Fabrik, das lenkt mich zu wenig ab.“ Der Nachbar kam und legte die Bretterwand zur Hälfte nieder. Zärtlich ruhte der Blick des Kranken auf seiner Fabrik, verfolgte das Spiel des Rauches über dem Schlot, das Ein und Aus der Autos im Hof, das Ein des Menschenstromes am Morgen, das Aus am Abend. Nach vierzehn Tagen befahl er, die stehengebliebene Hälfte der Wand zu entfernen. „Ich sehe unsere Büros nie und auch die Kantine nicht,“ beklagte er sich. Der Nachbar kam und tat, wie er wünschte. Als er die Büros sah, die Kantine und so das gesamte Fabrikareal, entspannte ein Lächeln die Züge des Kranken. Er starb nach einigen Tagen.

-----

<sup>1</sup> Neapel galt im 18. Jh. als schönste Stadt Italiens

<sup>2</sup> gestoßenen, gehackten Takt

<sup>3</sup> Arbeit am Fließband

<sup>4</sup> in Blüte stehen